

廣文書局印行

小方壺齋
輿地叢鈔

(三三)

北行日記

海甯陳炳泰著

余歷屆奉檄辦理海運交米事務俱附輪北上歲丙子同人大半遵陸而行余亦於三月二十八日偕表姪施淑陳茂才由蘇買糧開行三日風順三十日傍晚抵丹徒口

四月朔守風竟日

初二日早出江湖流而上經過焦山風狂不能進距鎮江僅三里祇得收小港泊舟與淑陳同坐篷窗飽看金焦山色傍晚步登甘露山頂望江頗豁心目次早風平可以渡江而舟膠港內不得出遂赴鎮江另雇一舟卽對渡至瓜州口抵維揚至岸訪石亭菊丈至二鼓同舟連日風利於初六日已刻抵清江與淑陳至車行雇定車輛

初七日辰刻自清江開車至玉溝午餐晚宿甌甌鎮桃源縣境見陳仙海司馬方瀛題壁有當時同上仲宣樓應憶飛鴻爪印留爲道故人歸去好書船載月到揚州之句係丙寅小春偕松聽濤直刺亭宿此所題計行七十里

初八日至仰山集午餐晚宿順河集屬宿遷縣計行一百二十里

初九日至响嘯鎮午餐入山東郟城縣境晚宿紅花埠計行一百二十里店壁有杜牧珊瑚刺史文漣留題知於前月二十四日過此

初十日過東海孝婦祠惜恩恩不及瞻謁經郟城縣至十里鋪午餐行入蘭山縣境晚宿李家莊是日行一百二十里自清江至此一路皆坦途明日須進山僕夫預愁泥痺感而有作云漫愁前路石嵯峨匹馬輕車總易過一樣危途行不得出山更比入山多

十一日過沂州府城至半城午餐入山過青駝橋層巒疊嶂四面環繞路雖崎嶇如入山陰道中頗覺應

卜古豈爲良也後沙

再五失

北行日記一

一百十七

一南清河王氏鐫版

接不暇晚宿青駝寺買唾沫膏臧姓專門名家是日加半站計行一百三十五里均蘭山境
十二日過垛莊屬沂水縣境至公家城午餐經蒙陰縣城晚宿龍陽屬新泰縣境是日加半站計行一百五十里

十三日至羊流店午餐過羊太傅祠經任家莊入泰安縣境過崔家莊晚宿泰安府城外是日加一站計行一百八十里

十四日不加站天明開車一路看太行山色亂石充路車行顛簸更甚入長清縣境至塾臺午餐晚宿張夏鎮計行一百十里章夏多歌妓抱絃索來店者十餘人皆不堪寓目給數錢而遣之

十五日曉行三十里至開山山路行盡從此皆坦途矣該處分道至濟南省城祇二十里過杜家廟入齊河縣境渡齊河經縣城而北又二十五里抵晏城午餐入禹城縣境過禹城又五里晚宿禹城橋是日加半站計行一百六十里

十六日入平原縣境至二十里鋪午餐過縣城入德州境晚宿黃河沿計行一百十里

十七日行二十五里進德州城午餐過桑園入直隸吳橋縣境晚宿連鎮計行一百二十五里

十八日入東光縣境過縣城入南皮縣境至縣城午餐入滄州境晚宿捷地計行一百二十里

十九日行經滄州城下入青縣境至興濟鎮午餐入靜海縣境晚宿唐官屯

二十日行至長王莊午餐入天津縣境申刻抵津計行一百三十里

北行日記

清河王錫祺著

光緒己卯余應順天試并往福州爲燕弟過聘三月十一日乙卯起行早起祭祖畢家中各處辭行拜別老母千諄萬囑一片慈懷感極愧極歸見妻女心殊惻惻然不能阻我行色遂乘輿登舟送者至集則程丈仲材兆梓龔丈壽秋程馬君智仁祺華侍君左黃錫楊君序之最爲顧君琴山雲桐黃君心如以恕程君錫爵余君靜成許君榮齋盧君鈞甫晉衡程君傑人邦俊丁君通甫蔭棟李善才秀雲暨家松生兄鶴田受百弟洗秋連舫桂舟汨涇姪也督諸僕整頓行李大風雨不能開舟住西門外蓬背浙瀝聲甚惱人幸介軒燕來兩弟同行清客孫玉華評詞暢談聊破岑寂市得銀鯽一尾開尊暢飲預備遊黑甜鄉地步乃支頤枕上久不成眠風聲水聲呼號戛擊殊覺悶悶也

十二日丙辰陰北風曉煙未散輕帆已開舵聲啞啞雞聲喔喔舟子長年聲嘈嘈都從夢寐中聽之醒時窗紙已曙矣卯刻起過二鋪三鋪平橋辰刻大小涇河黃浦已刻寶應風利帆駛如輕駿奔坂弩箭離弦午刻劉家堡汜水未刻子嬰園界首六漫閘岸上桃花一株盛開如茶如火鮮豔照人人面春風柳眉映帶植之名園金粉詞人疊箋染翰委棄荒野可憐可憐玉華說河梁會幕聲繪色今時之柳散亭也申刻馬蓬灣清水潭一帶新修堤工人夫雲集惟控老隄就近之士以固堤身恐伏汎大發老隄反更喫緊風略小戍刻泊高郵南門外接官廳小雨旋霽夜月甚皎計行二百里

十三日丁巳晴西南風卯刻開船紅日射彩黃梁悟人鑼聲舫聲擾我清睡辰刻起已過大小車邏壩已刻露筋祠昭關壩午刻邵伯埭六閘開餐飲泰郵陳木瓜味之醢厚較京口百花殆有過焉隔閤未暢飲未刻五窰鋪灣頭湖水甚小舟緩緩行兩岸綠樹葱蘢葑葑屋地連一幅水鄉圖畫也申刻五臺山西岸營盤遣撤祇剩東岸一座抵揚州泊鈔關外先由東關同介弟等進城教場暖茗計行一百零六里

十四日戊午陰清明未開船同介弟等醉仙居小酌竹鑪居觀盛亭嘖茗觀清明會甚鬧熱回船夢子新來評平妖傳滑稽諧謔無不入妙聞東洋戲甚佳甫離揚城也晚熟睡

十五日己未西南風霧晴卯刻開船辰刻揚子橋三汊河八里鋪隔江諸山在煙樹微茫中已刻瓜洲口開江浪靜風平一目無際金焦對峙見客欲笑憶癸酉秋蠟屐暢遊嗣圖良覲舉杯遙酹今則南下浙閩北走燕齊與茲二山重結勝緣大是快事午刻抵鎮江泊金山南腳下同介弟等遊江天寺讀南壁碑石眺妙高臺憩法海洞郭璞墓前在江中今已露根江岸滄田桑海言之慨然歸船晚潮長三尺餘有輪船自漢口來月皎甚船頭暢飲并犒舟子亦分甘之微意也是日行五十里未出口時買龜四頭放之江中十六日庚申陰霧東北風本擬今日搭輪船往滬因招商太古下水須遲三四日在原船坐候早起登岸長樂園觀劇所演百壽圖蘆林坡鐵弓緣諸齣腳色整齊行頭鮮豔大淨之暗鳴叱咤花旦之旖旎婀娜觀者叫絕慨自京衛二黃相繼倡盛所向者急管繁絃而南北崑曲金尊檀板風流歇絕陽春白雪變爲下里巴人矣近又雜以西腔七腔登場必慷慨悲歌按調則千篇一律此唱彼和互爲標譽噫傭販屠沽則已耳士大夫奚爲者世風趨下於此可見晚大風船觸敵側婦穉叫號舟極顛簸飲食不得下咽猶欲嘔吐逕脫衣臥夜大雨竟夕不成寐

十七日辛酉陰重衾展轉短枕惺忪數日離家夢縈咫尺曉起兀坐風雨懷人午飯後介弟等往長樂園觀劇以昨日戲招準演大香山也余畏煩囂不往繙讀清高海錄數頁古人有言讀萬卷書行萬里路雖生輒嚮往之此願不難指日償耳扣舷歌徐青藤先生所譜四聲猿罵曹一闌鄰船長龍擊鼓淵淵高低急徐相應合出望江景水天一色不辨對岸此行抵京口而大風雨如在瓜步荒洲孤泊埭卻多少興趣也晤曹勤記隨礪舶自金陵來談片刻燕弟等回船雨更大船簸甚夜不得睡

十八日壬戌大風雨未登岸午後風息雨尚霏霏與玉華煮茗清談校書數頁晚悶坐無事飯畢即睡連日雨風欲游焦山不果清夢常縈繞於松寥閣也

十九日癸亥晴西北風早起督僕收拾行李搭招商局江永輪船往滬介弟等送至江干臺船因船未到先後去臨別其依依也日間困頓上船即睡一夜江濤激沸軸聲震耳福山一帶形勢雄勝夜半不及見二十日甲子陰卯刻煙霧渺瀰中見狼山雄峙如海上三山可望而不可即已刻晴抵上海住寶善街天順客棧晚天仙園觀劇自鎮江至上海得西人一百五十六米每米伸中國三里三分

二十一日乙丑晴進城謁范丈蘭堂拜范君荔泉留便飯孫易堂信遣輿夫送去出城乘東洋人力車遊洋場寶善街一帶車聲隆隆往來雷動泰西十七國貨物豐集鱗聚驚心眩目應接不暇晚則煤氣火燈千百萬盞如列星洋樓有高三層者四層者五層者金碧迷離境各異巖珠宮貝闕諒不是過花月勝場所在皆有妖姬豔服巧笑工鑿市肆之盛各埠第一千兩黃金一浪頭大腹賈瞬將變爲小乞兒諸寓公何以善其後也余乙亥同程君毓甫來遊較向繁庶近因絲茶利薄倒歇過多稍形不及賴有戲館五六家撐持門面午後清客徐增壽來識同寓倪君桂泉文燦天津孝廉善音樂談次甚契洽倪君邀三雅園觀劇是日購日本地球儀三匣爲高丈子上龔丈壽敬蓮燈買申昌館書籍

二十二日丙寅晴已刻范丈暨荔泉出城答拜并約明日午酌辭以將赴福州因約荔泉同赴美華書館晤葛君芝眉涂君紫巢談印書事議定後至新報館訂西國近事報一分新報一分託荔泉按月彙寄晚約倪君觀劇

二十三日丁卯晴已刻乘馬車游徐家匯在黃浦之東洋樓數十間花木繽紛鋪設精潔外國酒館也有洋人攜洋婦二在彼宴聚園丁不令人云來飲外國酒者始含笑謝入屋洋酒數十種菜蔬十餘味別有

風致洋婦顧其類談笑毫不作羞態余飲薄酒醺二盞涼沁心脾是日怡和行有利輪船赴閩營二僕搬行李并喜盒上船每人搭費十五元晚雨

二十四日戊辰寅刻開船出吳淞口南風尚平穩辰刻過甯波舟山普陀山在其南俗所謂南海也傍晚大風昨曰天后暴期今日應顛簸特甚飲食皆嘔出痰涎不堪問買辦云已過温州夜半可抵福甯府界

二十五日己巳晴大風未息船行海中雙輪震露時而天上時而地下捧起數十尺跌落十數丈浪花噴雪怒瀾如雷箱籠什物擊撞有聲不能飲食不能語言賴天后威靈先人福佑亥初安抵福州五虎口停輪口內淨淥淵澄別有天地食稀粥半甌爽甚自滬至閩得西人四百三十一米

二十六日庚午晴整頓各件自羅星塔雇小船至南臺一路山明水秀松栢青青如入武夷九曲一境一變愈變愈奇農子攜鋤漁人曬網水鄉畫境人間樂事吾輩奔走功名奚爲者福省言語不通筆以示之乘輿入城貨物雲屯街市蕃盛肩荷皆婦人耳戴大環如輪赤足奔走地近古蠻夷邪俗亦異矣前日院試甫畢新生送學紛紛鼓吹殷闐輿前人昇竹一枝披以紅紬不知何取至孫老營謁外舅支宅安先生寒暄數語即令搬住公館且云今日即吉毋庸另擇即替令弟過聘可也因遵行華燭耀堂觀毬貼地章服賀喜畢欲內謁庶岳母以疾辭固請以將婉對見天寶弟二弟三弟宅安先生云省垣窮山惡水無可游覽殊不其然是晚以在船勞頓熟睡大雨夜夢如在家時

二十七日辛未陰涼甚廿九交穀雨節南方此時尚衣棉歷來少有也官場換戴涼帽余在客邊不能從宅安先生宴客同席者左丈王君郭君朱君等酣呼搏戰觥籌交錯聽談福省風俗民情甚悉是晚先生舉第四子雨與二僕臥談片刻即睡日間食西施舌大佳江瑤柱不及也并食鱔魚

二十八日壬申晴有利輪船開回上海不能耽遲早起即收拾動身飯畢拜辭宅安先生乘輿至南臺購

得張亨甫先生全集一部坐揚清小輪船午刻至羅星塔上大船前廿四來時值暴期未省此行何如也二十九日癸酉晴霽雨卯刻開出五虎口稍覺簸蕩漸遠漸甚大風不止浪湧如山伏枕困臥點滴不能下聞同行客云今日爲諸神朝上帝暴此行兩遇大暴險極夜半約抵福甯境閏三月初一日甲戌晴大風約過温州甯波境

初二日乙亥晴天明抵吳淞口候潮一時許始開入泊公和祥碼頭仍住天順棧

初三日丙子晴赴美華書館范丈蘭堂枉顧未見借僕浴怡園盆湯

初四日丁丑晴遊外國花園樹木濃蔽芳草如茵無魚鳥之奇亭臺池榭之曲折也

初五日戊寅晴黃僕回家由珊記碼頭搭民船到鎮江換船至淮因帶回書件太多也購小東洋車一輛晚暢飲酣臥

初六日己卯晴至千頃堂書坊購○國朝正雅集等書正雅集乾嘉以後詩人詩皆載焉蒐羅宏富爲嚴徵符南樵先生所輯披讀數卷申刻游洋涇浜粵妓洋妓聚集之所倚門賣笑妍媸不一皆面紅似霞足白於雪珠簾高捲處使人之意也銷洗姪託買東洋茶銚至諸洋行遍問皆無有蟹眼松風不能繼玉局作煎茶詠矣

初七日庚辰晴至美華書館觀印書籍芝翁引觀各處晤館主美國和君甚謙霽談及印字機器一架祇五百元大小鉛字一副約一千五百元上下余意躍躍動擬同時商諸同志諸君未省能踐此願否芝翁約至林華書院晤林君樂知通中語西人中之傑出者與談片刻回寓

初八日辛巳陰雨葛芝翁涂紫巢李習之邀觀劇午後購買雜物

初九日壬午晴游大馬路一馬路各處

小方宜齋也

卷二

北行日記三

一百二十一 南清河王氏鑄版

初十日癸未晴嘉嘉招飲早維繼開尊暢敘有肴核既盡杯盤狼籍之樂同座諸君皆適性氏情不能遍記而散有醉意步行山城是日西人賽馬第一天未及觀季習之家託印橋四農太夫子金壺演墨于部定於六月間成書

十一日甲申晴浴怡園盆湯浦東觀跑馬是日爲第二天游人雲集穀擊肩摩西人衣五色衣穩坐馬上紅旗一揮奮臂爭驅星馳電掣間已三四里盡一周圈乃止皆在所園白粉欄杆內以後先定輸贏西人尙利好爭於此可見然藉以練習武事亦被譏矣觀賽一天回寓雷聲殷然飛雨倏至一時許晴往來遊人梭織與尙未闌也至噶園購書籍戊刻天仙園觀劇所演大香山全本變化百出怵目駭心免墮泥犁獄當皈依蓮座念無萬聲彌陀佛也

十二日乙酉晴定招商局漢廣輪船碼頭在下海鋪貨未上不開至虹口暢遊境地幽僻洋人住宅居多夕陽西下車聲遠來霧鬚風鬟令人羨煞因狂歌曰彼美人兮西方之人兮離大橋數十武有洋雀店大小數十種購桐花鳳二益都方物略記謂其綠羽細足藻背翠尾花落則隱以是見貴愚按卽綠毛么鳳也出四川金川新嘉坡亦有之小者如指常集婦人釵間一名倒挂鳥一名收香鳥周亮工先生閩小記考之甚詳西刻上船住是日賽馬第三天西人跳浜有隕騎傷重不能救藥者噫是亦不可以已邪十三日丙戌晴上岸早點過洋雀店見孔雀二黃白色鸚鵡各一鸚母一鵲三白鳩二其餘異雀甚多五色具備鳴聲鏗然西刻上船住

十四日丁亥晴開行出吳淞口南風平穩已極過揚子江口通州崇明等境是夕和衣睡

十五日戊子晴過淮安海州兼山東交界等處順風水作淡綠色是夕和衣睡

十六日己丑晴立夏入山東境卽俗稱黑水洋也初出口時海色黃繼而白繼而青至此作深藍色午後

抵煙臺福山縣屬有亭翼然建於島上潘中丞偉如雷建也名觀海樓風大未駁貨停輪一路島嶼綿亘如廟島大竹小竹鼉皮雙島養馬崆峒皆不能確指小漁舟一泊巨浪中若沈若浮若輩作魚鰕計耳利之所在趨而不顧死海濱人慣習風濤有事時大可用也

十七日庚寅晴駁貨畢開行是夜大雷大風雨船稍簸然行甚疾竟能熟睡

十八日辛卯晴抵大沽口輪船鐵駁來駁糧米三點鐘始開同艙甯波某姓言昨夜雷雨時有一物上船長身披髮火光數尺許船主令投以飯條躍入海不知何怪將進口舟膠於沙一時許始脫大沽礮臺甚得形勢口內紆徐曲折有事時扼以禦敵鐵甲輪舟亦難飛入兩岸桃柳千萬株夕陽映之紺碧萬狀土屋臨流忽斷忽續婦穉見輪舟來皆出立河干望有荊關筆是一冊好圖畫也天晚水淺停輪是夕和衣睡

十九日壬辰晴甫開輪即膠於沙一刻許始暢行將抵紫竹林又淺兩時許午刻泊招商局碼頭發行李住春元棧在法大馬路上海至天津往皆四日至速三日半今乃遲至七日是日西人跑馬余往觀各國攜眷往者皆搭蘆棚上插本國旗幟隨風飄颺闕道之屋別以方角龍旗較上海另是一番景象回寓久不飲獨酌三杯如渴得漿語云有酒學仙無酒學佛不學佛甯學仙也晚因甚熱睡自滬至津得西人七百五十六米

二十日癸巳晴雇定車三輛明日開行

二十一日甲午晴五鼓起裝車即行過城北浮橋見彩輿迎娶者鼓吹前導鑾駕紛然輿之華麗金翠奪目嵌西洋蚌珠千餘顆若層塔然嫁娶用函簿僧極賢有司宣革此風也六十里楊村住雷家店主人曾還遺金同鎮懸額旌之高義可風計行六十里

二十二日乙未晴五鼓開車三十里辰刻蔡村三十里午刻河西務尖十八里小沙河十七里馬頭時方申西間大風忽至飛沙揚塵車不得前進住雨旋晴計行九十五里

二十三日丙申晴大風五鼓開車二十五里已刻張家灣三十里午刻余家園尖三十里未刻抵京進沙窩門門者索酒賞給以青蚨二百未饜所欲云上務則隨之上務稅房單開箱一隻報銀二十兩外費四五兩余告以貨無絲毫因鄉試而來有照可證必欲報則票上書明書箱一隻報銀若干自有給銀處彼見不能動遂故意留難適查驗官至開箱件與驗即刻放行此行車夫狡獪異常門役爲所獵撮幸未入其彀中申刻至西河沿晉隆店住一路沙土滿身狂風侵面困頓不堪凝神稍坐如釋重負所蔗食之其甘如飴自天津至京二百四十里得西人七十一里

二十四日丁酉晴大風已刻拜秦文伯年丈并拜孫小萃小萃旋來答拜

二十五日戊戌晴已刻鎮江會館拜支繼卿絮談片刻不晤已六年矣三月間約由王家營同車北上且訂遊泰山辭以航海至是亦由天津至昨日甫卸車也回寓聞吳小坡姻丈由浙江解餉入都往拜見晚讀吳柳堂先生遺摺

二十六日己亥晴已刻小坡丈秦年丈來答拜未刻支繼卿來言爛麪胡同蓮華寺可住地果幽勝明日卽移去也

二十七日庚子晴已刻移寓蓮華寺住持靜修頗雅潔寺內綠陰窺戶老樹當檐淨几明窗鳥聲上下獨坐其中撲去俗塵五斗矣

同鄉在京者年丈山陽秦文伯觀察煥徽俊卿國學秀巖楊邃樓守戎嘉謨韋石杉直判福安丁覃甫直判延福嚴午廷國學樹立鮑青臣國學步雲李新甫光祿昆仲鹽城金小村比部從新阜甯水稼軒觀察

思縣父子王小舫國學。清河陳達卿廣文仲璉花以九國學風苞安東薛少芳主政尙義舊識在京者內兄丹徒支繼卿庶常恆榮并張仰磐國學歸安孫小萃大令錫康漢陽吳少青茂才尙賢新識者湖州溥仲路比部顯大興陸君金門田君雨春鳳陽楊守戎小棠渦陽劉廣文雯卿鄱陽張比部翰卿仁和樓觀察子通歸安蔡舍人蓉生陸比部篤齋會稽陶駕部佩青山陰徐司馬蘭伯華陽阜光祿東溟暨其姪國學藝閣水部仲揚江甯陳駕部鳳笙蘇州程農部。溧陽史農部。吳江殷水部可亭江都徐比部乃秋

移居蓮華寺後長夏無事諸同鄉時相過從暇卽作字作詩文校對書籍或引酒獨酌或攜儔觀劇或進城支繼卿處閒談或詣秦年丈處詢應辦一切迨覃甫少青同住終日晤對更不寂寞忽忽數月春夢夢醒檢點歸裝矣

菜蔬大致與江南同惟不經鄉人庖膾則另有風味不堪下箸

吾鄉拜客純用肩輿○京師非一二品大員不能乘用故六街三市車聲轆轤晴日麗天塵土飛揚黃沙撲面俗謂如在香鑪中一經陰雨道路泥濘寸步維艱俗又謂如墮醬甕中眞善於形容

宴客極便價亦極昂宜衣冠會者如福隆堂餘慶堂等以堂名者是宜便酌者如萬福居廣和居等以居名者是宜帶局者如泰豐樓匯源樓等以樓名者是然各處皆可挾雜優飲也致美齋點心最佳近亦兼賣葷菜

今年長夏淮地計熱四十餘日至七月始驅酷吏而來故人○京師稍一蒸曝已飲冰水搖羽扇謂熱不可當矣八月終涼風颯爽非衣中毛不可南北氣候不同如此

京師最尙雅優宣南寓公半多沈溺纏頭之費不吝千萬金觀四喜班劇排立上場門者五花十色自眩

神迷余識景春榮貴熙春杏僂逢場作戲匪我思存

梨園八部曰四喜三慶春臺永勝奎嵩祝成凡五部演二黃京徽各調曰玉誠演弋腔曰雙勝和瑞勝和

凡二部演梆子腔雙勝和余未觀四喜間數日一往餘則一二至焉

四喜三慶間有崑劇雜俗嬰甲祇取其色

前門外燕家王皮石頭百順諸胡同及王廣福斜街煙花淵藪也北地胭脂迴不及南朝粉黛然同鄉諸君津津樂道已月夜花朝眞受享矣

琉璃廠在正陽門西宣武門東書鋪紙鋪夾街皆是從前尚有奇函祕笈供人蒐采近亦寥寥焉

天甯寺在彰儀門外浮圖矗立上插雲霄境地甚爲幽敞陶然亭在彰儀門內昔人題詠如林著名勝

之區而以余觀之類然一阜無大邱壑謝忠節公祠在蓮華寺後房樹雅潔迴廊繞之龍爪槐數株綠蔭

几戶壁間書畫多名人墨蹟江右人會館也騷客寓公時時讌集余與覃甫嘗餞秦師於此

珠寶市珍寶山積花兒市四時之花不絕逢三土地廟市日用之物取拾卽是逢七八日護國寺市逢九

十日隆福寺市紅裙綠履遊者如雲

五月廿四日丁酉覃甫姊丈自淮來京邀同住聞在吳橋縣屬之連鎮卒遇響馬賊失朱提二百餘金

六月初四日丙午接黃心如兄信春丈於五月初八日大去春丈數十年世交老成練達掌余家質庫井

井有條今年八十有一余北上時蒙厚意殷拳諄諄囑別今忽辭世南極壽星光黯淡矣恭晚一聯云小

春北上未多時忽噩耗飛來三世老成遽凋謝大海東流不復返幸典刑尙在百年遵守莫依違

十九日辛酉吳少青兄自河南來邀同住

二十四日丙寅接信蓮姪患中暑甚亟不能作書前來

七月二十九日辛丑接家信蓮姪病勢可危時發譫語飲食不下醫藥罔效噫設有不測伯母奈何余家

又奈何爲之刃恒者累日

八月初七日戊申進內城小寓在總布胡同舒宅女居停應客極周到

初八日己酉秋分進頭場晴

十一日壬子進二場陰

十二日癸丑接家信蓮姪病稍愈心泰甚

十四日乙卯進三場晴

十五日丙辰中秋聞中對月意趣索然未知閨中小兒女解否憶長安邪

十六日丁巳早出城仍寓蓮華寺

二十一日壬戌接家信蓮姪於八月初二日大去蒼天不用損我一臂吾宗衰薄伊於何底哉姪少年英雋余出外家事賴以料理頗識大體乃別未半載頃刻重泉坐使白髮重慈龍鍾痛哭黃口孺子伏地哀號慘哉傷哉先兄下世甫過一載姪質素弱并無子息今遭此變更出意外作一聯遙輓之云大廈已難支有爾撐持尙可同心恢復業扁舟成永訣痛予脩阻不聞撒手有何言書至此聲淚俱下

二十八日己巳早起霧雨旋晴送軍甫內城驗看

九月初九日己卯晴重九節車東溟暨其姪仲揚藜閣約同丁軍甫殷可亭出城游翠微山車行三十里甫至四山紅葉照日鮮明山僧款客頗亦不俗先至靈光寺小憩啜茗各攜一藜杖上峻坂蜿蜒攀確通幽山半泉水汨汨然從石竇中流出過大悲寺牌樓徘徊其下者久之復上至龍王堂遠眺山下去地已數千尺幾疑身在天上咳唾皆成珠玉因朗吟遙知兄弟登高處遍插茱萸少一人句天熱甚諸人喘不能止余素興豪至是亦歎無濟勝具稍坐逕下聞寶珠洞擅一山之勝距此尙數里因日色沈西城錦欲

下竟未一領略攜侶暢遊期諸異日

十三日癸未雇定車三輛明日出京仍由天津航海而滬而鎮坐內河船回家

十四日甲申由京起身已刻出沙窩門中尖余家園晚宿張家灣潁城一角在荒榛蔓草中人家吹煙縷縷從茅屋出至旅店獨坐對月鄉思黯然是日傳報余不及待逕排眾議而行

十五日乙酉晴開車中尖安平晚宿蔡村談僕車至更餘始至近畿一帶近多伏莽卸轅靜待殊有戒心夜月甚朗

十六日丙戌晴五鼓起涼月向人曉星欲落促車夫開行寒甚擁袂小臥輾轉輾輾不能止似睡似覺客中佳況也中尖蒲口天津一帶夏間河溢成災距衛祇四十里車不得達不得已換小船行碧樹夾溪清流瀾瀾垂楊萬餘樹殘照麗之遠近皆成金碧色船運從田上過人家墳墓宛在水中聞各村莊餓斃頗多咸歌中澤噫甫驅旱魃又厄蛟龍天其無憐憫心邪言之慘然晚抵河北令僕督行李至春元棧余乘肩輿行紫竹林洋場稍遜申江然日新月盛一通商大埠頭也進棧舊寓重來有賓至如歸之樂困甚小酌即睡

十七日丁亥晴早見題名錄余名又落孫山明日大沽輪船開洋託棧東寫票足艙飯畢發行李上船

十八日戊子晴午刻開行雙輪初展人若登雲樹木房舍轉瞬即過晚至大沽口已百數十里爲攔江沙所阻候明日早潮行

十九日己丑晴天明開行巨浪喧騰心凜凜然不能進飲食擁衾酣臥而已次日聞舵工言是日浪直從篷上打過輪舟之巨鐵皮之固險巇若此海行不易戊刻抵煙臺停輪

二十日庚寅晴海面風狂艙客聚語皆謂必遭顛簸如食鰥鯢肉矣午後開船果隨浪上下不減昨日夜

半稍平

二十一日辛卯晴黑水洋風靜浪平可在舵樓上作遠眺實出意料之外船行甚駛明日一點鐘必抵上海也

二十二日壬辰晴風定如常午刻抵上海住洋涇浜長安里祥發棧纔別長安又入長安歎長安居大不易也是日適遇西人跑馬跳板往觀一周卽返觀甚劇久厭盲惛忽遇清歌妙舞心目爲之一暢

二十三日癸巳晴今日卽擬搭輪船赴京口因開行者乃麥邊洋行發財輪船船既逼窄又無薑船江表明日開行改期以趨穩當午刻進城拜范荔泉聲談一切美華書館晤葛之翁徐紫巢李習之申刻李習之來送到印成金靈良藥一十部葛之翁來言其婿程姓在江表司事因託致意在路照料晚三雅園觀劇色色俱佳此曲祇應天上有人間能得幾回聞吾欲腰纏十萬貫於此築銷金窩

二十四日甲午晴早起收拾行李至金利源碼頭上江表輪船沿黃浦江閒步輪船夾板如林如蜩兒時觀西洋畫不及也入肆小酌晚乘馬車回夜三點鐘開行

二十五日乙未小寒陰起觀江景細雨霏霏霧氣瀰漫不可辨蓋甫出吳淞口數十里在崇明一帶午後見狼山過江陰西岸礮臺深得扼吭之勢就船上開桂釀飲之頗銷旅況晤程君景亭談次極洽款待周到厚意可感也夜半抵鎮江復託刀君梅堂照應客中方便一切賴以紆徐從事惟焦山以昏黑中未觀山靈面目殊恨俗累逼人風大就薑船樓上臥黑甜一覺窗日大明矣

二十六日丙申晴金風瑟瑟披裘禦之猶有餘寒想江南諸君早享翠袖圍爐之樂矣上岸小酌路極泥濘上小船西南風不能開江悶坐無聊以書消遣忽忽已漏三下二僕皆垂頭睡因亦推書就枕臥二十七日丁酉晴風稍微晨起促令開行忽逆風阻舟折回小泊推窗閒眺正對金山

二十八日戊戌晴西南風天尚昏黑舟子已收拾過江轉聲呼啞不能成寐披衣起朝暾漸上已刻抵瓜洲憶春間偕介弟等過此談笑詠諧各極其妙轉瞬八閱月萬里歸來風景猶新往事已成鴻爪矣午刻三汊河營壘嶄新安不忘危實當道乃能有此申刻寶塔灣距揚州五里寒鴉作陣點墨翻空老樹臨流枝葉盡落絕好寒鴉古木圖也風順行甚駛頃刻抵揚州申刻往灣頭計行六十里

二十九日己亥晴東南風天未明即開船湖水漸落辰刻五窰鋪已刻邵伯埭頭石工午刻荷花塘未刻露筋祠湖雲祠樹繫纜無人日未銜山一葉扁舟直指秦郵泊也申刻二十里鋪小車邏大車邏春間所築之壩爲伏水衝坍今築月隄重修閘底春鋪從事者遍河干焉過八里松壽佛禪林中有松一株夭矯萬變聞畫工繪之十不一肖其實獨幹亭亭青藤附之無他枝葉真神物也正遇眺聞漁舟一蕩漾中流呼之即至解囊中青銅錢三百買得蝦蟹并沽陳木瓜釀爲晚間暢飲計客中有此自笑老聶福大計行九十六里

三十日庚子晴東南風五鼓開行辰刻清水潭從者指點丙寅決口處處歷歷如繪今兩岸垂柳成行隄根堅固永無漫決之患又得巨蟹三秋風起食指動小住江鄉是何消福我欲卜宅巽社湖濱十里馬蓬灣已刻六漫開霧轉西風午刻界首出艙閒眺赤日當空天絲獨裊葦葦夾岸蔽蔽作花申刻汜水日已晡鹽艘銜尾絡繹不絕酉刻五店戌刻劉家堡上燈多時住計行一百里

十月初一日辛丑晴夜半大風自北來船與浪鬪不能勝蕩漾終夜鄰船絮語皆鄉音聽之狂喜熟睡一覺船已開行辰刻寶應已刻八淺風轉東挂帆行午刻黃浦戴家灣入山陽縣境未刻大小涇河申刻平河橋三鋪酉刻二鋪日已入亥刻抵淮西門計行一百里乘肩輿至家